

送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



* E N 1 2 2 1 5 8 4 6 2 1 P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) FN 122 158 462 JP

From (Sender) Name & Address Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 05		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) 10 00		郵便料金 Postage 送料 1000円		諸料金 Others 0円					
		合計金額 Postage Paid 1000円											
Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX		総重量 Total gross weight g 1000g											
		To (Addressee) Name & Address Byun Seong-hee Byun Seong-hee 17, Daenong-ro, Heungdeok-gu, Cheongju-si, Chungcheongbuk-do (Bokdae-dong, Gwell City 1st Apartment) 105-2101 Postal Code 28424											
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number 9000		内容品の原産国 Country of origin of goods 韓国		内容品の個数 Number of items contained 1		正味重量 Net weight g 1000g		内容品の価格 Value USD 6.86		TEL 010-2788-3013 FAX 010-2788-3013	
												次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返品品 Returned goods ☐ 商品見本 Commercial sample ☐ その他 Others ☐ 書類 Documents	
No commercial value for customs purpose only.										日本円換算合計 (円) Total Value 686 Yen			
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 Total number of pieces				ご注意！ この用紙は送り状です。 専用バウチに入れてください。		社員確認用 ☐			
ご署名 Signature of the sender Khan Industries Limited KR				(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.				・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超) の確認					

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* E N 1 2 2 1 5 8 4 6 2 1 P *

item number

FN 122 158 462 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 05		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)	
Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		To (Addressee) Name & Address Byun Seong-hee Byun Seong-hee 17, Daenong-ro, Heungdeok-gu, Cheongju-si, Chungcheongbuk-do (Bokdae-dong, Gwell City 1st Apartment) 105-2101		郵便番号 Postal Code 28424		郵便番号 Postal Code 28424	
郵便番号 Postal Code 135-0064 JAPAN		国 Country KOREA		TEL +82-70-8028-0952		FAX	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained 1	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value USD6.86	TEL 010-2788-3013
							FAX 010-2788-3013
内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開検される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物	この郵便物は Number of this piece(s) 番目 / 個中 Total number of piece(s)		ご注意！ この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。		

[illegible]

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2021 / 08 / 05
作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender): Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN122158462JP
	送達手段 (Shipped Per) :E M S
	支払い条件(Terms of Payment):
お届け先 (Addressee): Byun Seong-hee Byun Seong-hee 17, Daenong-ro, Heungdeok-gu, Cheongju-si, Chungcheongbuk-do (Bokdae-dong, Gwell City 1st Apartment) 105-2101 28424, KOREA TEL 010-2788-3013 FAX 010-2788-3013	備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			1	USD 6.86	USD 6.86
総合計 (Total)			1		USD 6.86

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :
総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)
Khan Industries Limited KR



ご依頼主控え (Sender's Copy①)



* E N 1 2 2 1 5 8 4 6 2 J P *

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **POST JAPAN POST**

お問い合わせ番号
(item number) EN 122 158 462 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 05		損害要償額		郵便料金		諸料金	
Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064 JAPAN		TEL +82-70-8028-0952 FAX		合計金額 Postage Paid			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained		正味重量 Net weight g	
Health food						1		USD6.86	
To (Addressee) Name & Address		Byun Seong-hee Byun Seong-hee 17, Daenong-ro, Heungdeok-gu, Cheongju-si, Chungcheongbuk-do (Bokdae-dong, Gwell City 1st Apartment) 105-2101		Postal Code 28424		Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained		正味重量 Net weight g	
Health food						1		USD6.86	
TEL 010-2788-3013		FAX 010-2788-3013		次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.					
☐ 贈物 Gift		☐ 商品見本 Commercial sample		☒ 販売品 Sale of goods		☐ その他 Others		☐ 返送品 Returned goods	
☐ 返送品 Returned goods		☐ 書類 Documents		日本円換算合計 (円) Total Value		686 Yen			
No commercial value for customs purpose only.									
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces					
ご署名 Signature of the sender									

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。		Country KOREA		日付印 Date Stamp	
Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		JAPAN		FAX	
135-0064		TEL +82-70-8028-0952			



* E N 1 2 2 1 5 8 4 6 2 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 122 158 462 JP

EMS受付局控 (Post office's copy)

Byun Seong-hee Byun Seong-hee 17, Daenong-ro, Heungdeok-gu, Cheongju-si, Chungcheongbuk-do (Bokdae-dong, Gwell City 1st Apartment) 105-2101		Postal Code 28424		Country KOREA		TEL 010-2788-3013		FAX 010-2788-3013		郵便料金 (円) 諸料金 (円)		合計 (円) (Postage)		日付印 Date Stamp	
内容品詳細		HSコード		原産国		個数		正味重量		価格		損害要償額 (円)		商品見本	
Health food						1		USD6.86		USD6.86		☐ 贈物		☒ 販売品	
												☐ 贈物		☐ 商品見本	
												☐ 販売品		☐ その他	
												☐ 返送品		☐ 書類	
												日本円換算合計 (円)		686	
												No commercial value for customs purpose only.			
Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		JAPAN		FAX		TEL +82-70-8028-0952		135-0064							
135-0064		TEL +82-70-8028-0952													



10年保存

受付局控



* E N 1 2 2 1 5 8 4 6 2 J P *

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.